

## Marculf II,48 (lat)

XLVIII SUPPLICATURIO<sup>a</sup> PRO EO QUI<sup>b</sup> IN MONASTERIO CONVERSARE  
DESIDERAT<sup>c</sup>

Domino sancto Deique cultore et mihi in Christo honorabile fratri **illo** abbati<sup>d</sup> **ille** salutem  
obtans mitti<sup>e</sup> in Christo.

Primum illud<sup>f</sup> tamquam praesens sanctis vestris suggero<sup>g</sup> provolutus pedibus, ut<sup>h</sup> mei<sup>i</sup>  
extremitatis<sup>j</sup> litterole<sup>k</sup> cum vestris fuerint<sup>l</sup> sacris manibus traditae<sup>m</sup> pro me meosque<sup>n</sup> quos  
mihi Christo coerere<sup>o</sup> fecit<sup>p</sup> amor, fratribus precibus<sup>q</sup> Domino<sup>r</sup> commendetis<sup>s</sup> Deinde<sup>t</sup>  
subiectus<sup>u</sup> vestri<sup>v</sup> frater<sup>w</sup> in Christo<sup>x</sup> noster **ille** superno inspiratus<sup>y</sup> munere<sup>z</sup> vestrae<sup>aa</sup> se<sup>ab</sup>  
sanctitate vult subdire oboedientie<sup>ac</sup> Nostras<sup>ad</sup> se petiit<sup>ae</sup> litterolas<sup>afag</sup> almitate vestrae<sup>ah</sup>  
commendare<sup>ai</sup> per quas suppliciter<sup>aj</sup> postulamus<sup>ak</sup> ut ovem<sup>alam</sup> fauce<sup>an</sup> lupi *boni*  
*pastoris*<sup>ao1</sup> Christi manu erepta ad caulas<sup>ap</sup> Christi gregis<sup>aqar</sup> tua sit diligentia<sup>as</sup> reducta, ac  
vice<sup>at</sup> patris ac<sup>au</sup> medici<sup>av</sup> pia<sup>aw</sup> horo<sup>ax</sup> circa hunc sit vigilantia<sup>ay</sup> egrum, quem, si  
pristine<sup>az</sup> redditum sanitate<sup>ba</sup> pastori<sup>bb</sup> omnium cum ceteris presentaveris<sup>bc</sup> inlesum.  
Quae<sup>bd</sup> sequatur tuo mercis labori<sup>be</sup> obtimi<sup>bf</sup> divinis nosti<sup>bg</sup> instructus oraculis.

Vale memorem<sup>bh</sup> mei, venerabilis in Christo frater<sup>bi</sup>

<sup>a</sup>SUPPLICATURIO] SUPPLECATURIO *Le*<sub>1</sub>

<sup>b</sup>QUI] QUOD *P*

<sup>c</sup>DESIDERAT] VOLUERIT *P*<sub>16</sub>

<sup>d</sup>abbati] abba *P*

<sup>e</sup>mitti] inmitti *P*<sub>16</sub>

<sup>f</sup>illud] illum *Le*<sub>1</sub>

<sup>g</sup>suggero] sugero *P*<sub>3</sub>; [...]ero *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>

<sup>h</sup>ut] aut *P*<sub>12</sub>

<sup>i</sup>mei] meae *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>3</sub>; mee *P*<sub>16</sub>

<sup>j</sup>extremitatis] extrenitatis *Le*<sub>1</sub>

<sup>k</sup>litterole] literole *P*<sub>3</sub>

<sup>l</sup>fuerint] fue[...]t *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>

<sup>m</sup>traditae] tradite *P*<sub>3</sub>; tradedi *P*<sub>12</sub>; traditi *P*<sub>16</sub>

<sup>n</sup>me ... meosque] me meusque *Le*<sub>1</sub>; meisque *P*<sub>3</sub>

<sup>o</sup>Christo coerere] Christo quoherere *Le*<sub>1</sub>; Christi quo erere *P*<sub>3</sub>; Christo eoherere *P*<sub>16</sub>

<sup>p</sup>fecit] [...]t *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>

<sup>q</sup>precibus] praecibus *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>3</sub>

<sup>r</sup>Domino] in Domino *Le*<sub>1</sub>

<sup>s</sup>commendetis] conmenditis *Le*<sub>1</sub>

<sup>t</sup>Deinde] dein *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>16</sub>

<sup>u</sup>subiectus] subiecit *P*<sub>3</sub>

<sup>v</sup>vestri] vester *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>16</sub>; vestra *P*<sub>3</sub>

<sup>w</sup>frater] fehlt *Le*<sub>1</sub>; fraternitas *P*<sub>3</sub>; [...] *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>

<sup>x</sup>in Christo] [...] *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>

<sup>y</sup>inspiratus] inspirator *Le*<sub>1</sub>; i[...]s[...]ratus *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>

<sup>z</sup>munere] monere *P*<sub>3</sub>; mune *P*<sub>12</sub>

<sup>aa</sup>vestrae] vestre *P*<sub>3</sub>, *P*<sub>16</sub>

<sup>ab</sup>se] fehlt *P*

<sup>ac</sup>oboedientie] oboaedientiae *Le*<sub>1</sub>; obedientiae *P*<sub>3</sub>

<sup>ad</sup>Nostras] nostra *Le*<sub>1</sub>

<sup>ae</sup>petiit] petit *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>3</sub>

<sup>af</sup>subdire ... litterolas] [...]las *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>

<sup>ag</sup>litterolas] literolas *P*<sub>3</sub>

<sup>ah</sup>almitate vestrae] almitati vestre *P*<sub>3</sub>

- ai commendare] conmendarae *Le*<sub>1</sub>; commen[...] *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>  
aj suppliciter] subpliciter *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>3</sub>  
ak postulam] *verbessert aus* postolamus *P*<sub>12</sub>  
al per ... ovem] [...]m *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>  
am ovem] opem *Le*<sub>1</sub>  
an fauce] faci *Le*<sub>1</sub>; fauci *P*<sub>16</sub>  
ao pastoris] pastores *Le*<sub>1</sub>  
ap caulas] aulas *Le*<sub>1</sub>  
aq Christi ... gregis] [...]regis *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>  
ar gregis] greges *P*<sub>3</sub>  
as diligentia] diligencia *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>16</sub>  
at vice] vici *Le*<sub>1</sub>  
au ac] et *P*<sub>3</sub>  
av medeci] medici *P*<sub>3</sub>  
aw reducta ... pia] re[...] [...]ia *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>  
ax horo] oro *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>3</sub>, *P*<sub>16</sub>  
ay vigilantia] vigila[...] *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>  
az pristine] praestinae *Le*<sub>1</sub>; pristinae *P*<sub>3</sub>  
ba egrum ... sanitate] [...] *Blatt beschädigt P*<sub>16</sub>  
bb pastori] pastore *Le*<sub>1</sub>  
bc presentaveris] praesentaveris *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>3</sub>, *P*<sub>16</sub>  
bd inlesum Quae] inlesumque *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>3</sub>; inlessumque *P*<sub>12</sub>  
be labori] laboris *P*<sub>3</sub>, *P*<sub>12</sub>; labore *P*<sub>16</sub>  
bf optimi] optimi *Le*<sub>1</sub>, *P*<sub>16</sub>; obtime *P*<sub>3</sub>  
bg nosti] nusti *Le*<sub>1</sub>  
bh memorem] memor esto *P*<sub>3</sub>; memores *P*<sub>16</sub>  
bi frater] fehlt *Le*<sub>1</sub>

<sup>1</sup>vgl. Io 10,11

